

## Automatyczny regulator natężenia przepływu

# AutoFlow®

PL

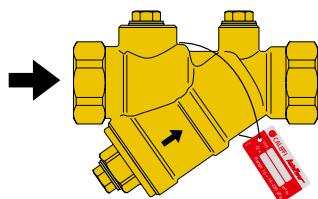
© Copyright 2020 Caleffi

## Serie 120 - 125

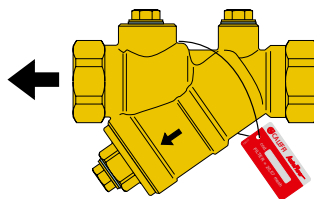
### Funkcja

Urządzenia AUTOFLOW® spełniają funkcje automatycznych regulatorów natężenia przepływu oraz filtrów skośnych.

Urządzenia można łatwo rozróżnić ponieważ posiadają inną tabliczkę znamionową, oraz strzałka na korpusie zaworu wskazuje inny kierunek.



AUTOFLOW®

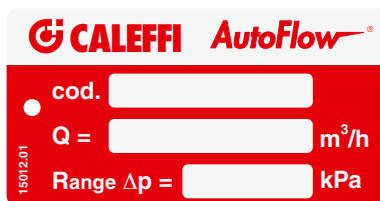
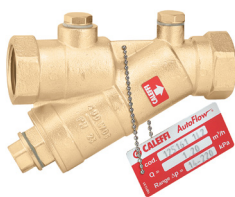


FILTR

### Przykład

**AUTOFLOW®** automatyczny regulator natężenia przepływu.

Tabliczka znamionowa.



### FILTR

Tabliczka znamionowa.

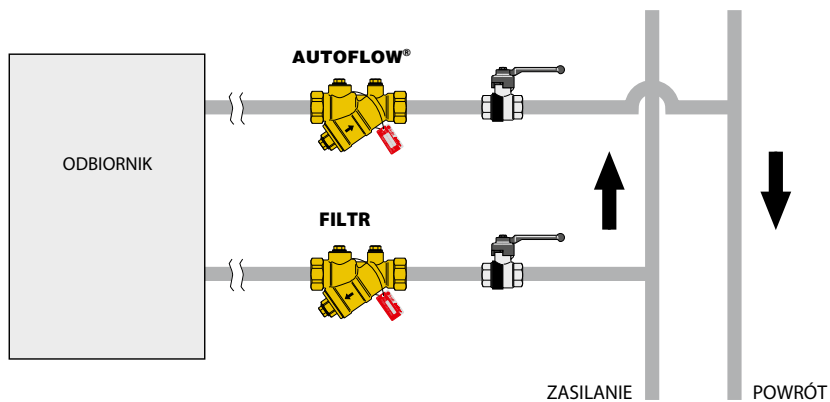


Szczegółowe informacje na temat urządzenia AUTOFLOW® znajduj znajdują się w karcie technicznej nr 01041.

## Montaż

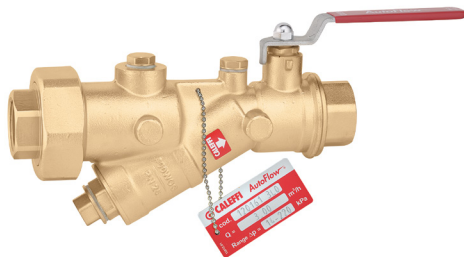
AUTOFLOW® - automatyczny regulator natężenia przepływu musi być montowany na powrocie z obiegu.

FILTR musi być instalowany na zasilaniu obiegu.



## Izolacja

Tabliczka znamionowa jest dostarczana z metalowym łańcuszkiem, który może zostać założony na izolację.



### AUTOFLOW® seria 120

Połączenie regulatora natężenia przepływu AUTOFLOW® i zaworu kulowego.  
Fabrycznie ustawiony do regulacji natężenia przepływu z dokładnością  $\pm 5\%$ .

### Specyfikacja techniczna

Materiały:	- korpus:	- 1/2" i 3/4": stop mosiądzu odporny na odcynkowanie EN 12165 CW602N
		- 1"÷2": stop mosiądzu odporny na odcynkowanie EN 1982 CC770S
	- wkład AUTOFLOW®:	stal nierdzewna EN 10088-2 (AISI 304)
	- sprężyna:	stal nierdzewna EN 10270-3 (AISI 302)
	- uszczelnienie:	EPDM
	- kula:	mosiądz EN 12165 CW614N, chromowany
	- gniazdo kuli:	PTFE
	- uszczelnienie trzpienia regulacyjnego:	EPDM + PTFE
	- dźwignia:	specjalna stal ocynkowana
	- króćce pomiarowe:	stop mosiądzu odporny na odcynkowanie EN 12164 CW602N
Medium:		woda, roztwory glikolu
Maks. stężenie glikolu:		50 %
Maks. ciśnienie:		25 bar
Zakres temperatury:		0÷110 °C
Dokładność:		$\pm 5\%$
Zakres $\Delta p$ :		10÷95 kPa
		22÷210 kPa
		40÷390 kPa
Natężenie przepływu:		0,12÷15,5 m <sup>3</sup> /h
Przyłącza:		1/2"÷2" GW ze złączką x GW

## FILTR seria 120



### FILTR seria 120

Połączenie filtra skośnego i zaworu kulowego.

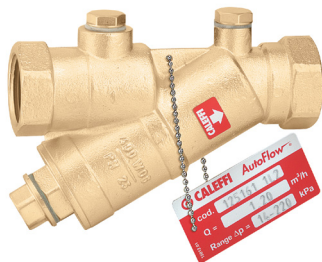
Wkład filtra może zostać usunięty z korpusu w celu inspekcji i czyszczenia.

### Specyfikacja techniczna

Materiały: - korpus: - 1/2" i 3/4": stop miedziowy odporny na odcynkowanie EN 12165 CW602N  
- 1"÷2": stop miedziowy odporny na odcynkowanie EN 1982 CC770S  
- wkład filtra: stal nierdzewna  
- uszczelnienie: EPDM  
- kula: miedź EN 12165 CW614N, chromowana  
- gniazdo kuli: PTFE  
- uszczelnienie trzpienia regulacyjnego: EPDM + PTFE  
- dźwignia: specjalna stal ocynkowana  
- króćce pomiarowe: stop miedziowy odporny na odcynkowanie EN 12164 CW602N

Medium: woda, roztwory glikolu  
Maks. ciśnienie: 25 bar  
Zakres temperatury: 0÷110 °C  
Średnica oczek siatki filtra: - 1/2"÷1 1/4": 0,87 mm  
- 1 1/2" i 2": 0,73 mm  
Przyłącza: 1/2"÷2" GW ze złączką x GW

## AUTOFLOW® seria 125



### AUTOFLOW® seria 125

Regulator natężenia przepływu AUTOFLOW® jest fabrycznie ustawiony do regulacji natężenia przepływu z dokładnością  $\pm 5\%$ .

### Specyfikacja techniczna

Materiały: - korpus: - 1/2" i 3/4": stop miedzi odporny na odcynkowanie EN 12165 CW602N  
- 1"÷2 1/2": stop miedzi odporny na odcynkowanie EN 1982 CC7705  
- wkład AUTOFLOW®: stal nierdzewna  
- sprężyna: stal nierdzewna  
- uszczelnienie: EPDM  
- króćce pomiarowe: stop miedzi odporny na odcynkowanie EN 12164 CW602N

Medium: woda, roztwory glikolu  
Maks. stężenie glikolu: 50 %  
Maks. ciśnienie: 25 bar  
Zakres temperatury: -20÷110 °C  
Dokładność:  $\pm 5\%$   
Zakres  $\Delta p$ : 10÷95 kPa  
22÷210 kPa  
40÷390 kPa  
Natężenie przepływu: 0,12÷17 m³/h  
Przyłącza: 1/2"÷2 1/2" GW x GW

## FILTR seria 125



### FILTR seria 125

Filtr skośny.

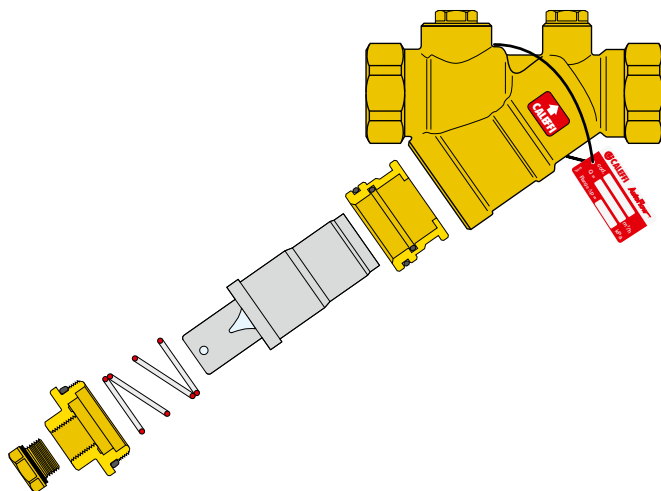
Wkład filtra może zostać usunięty z korpusu w celu inspekcji i czyszczenia.

### Specyfikacja techniczna

Materiały:	- korpus:	- 1/2" i 3/4": stop miedziowy odporny na odcynkowanie EN 12165 CW602N
		- 1"÷2 1/2": stop miedziowy odporny na odcynkowanie EN 1982 CC7705
	- wkład filtra:	stal nierdzewna
	- uszczelnienie:	EPDM
	- króćce pomiarowe:	stop miedziowy odporny na odcynkowanie EN 12164 CW602N
Medium:		woda, roztwory glikolu
Maks. ciśnienie:		25 bar
Zakres temperatury:		-20÷110 °C
Średnica oczek siatki filtra:	- 1/2"÷1 1/4":	0,87 mm
	- 1 1/2"÷2 1/2":	0,73 mm
Przyłącza:		od 1/2" do 2 1/2", złączka GW x GW

**AUTOFLOW®  
montaż i demontaż  
wkładu dla  
serii 120 i 125**

Wewnętrzny wkład regulacyjny można wyjąć z korpusu w celu wymiany.



**AKCESORIA**

**Zawór spustowy**

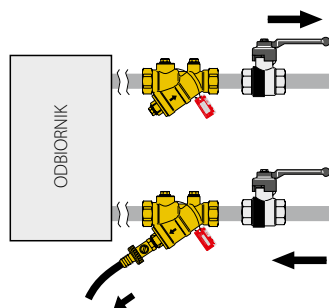
Korpus zaworu AUTOFLOW® wyposażony jest w przyłącze dla zaworu spustowego.



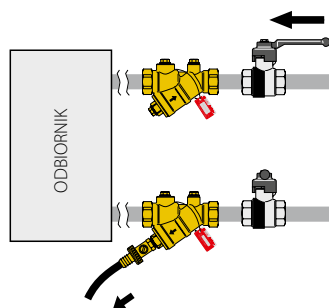
## Czyszczenie filtra

Wkład filtra może zostać wyczyszczony bez konieczności usuwania go z korpusu zaworu:

Należy otworzyć zawór spustowy w celu wypłukania zanieczyszczeń.



Płukanie wsteczne (przepływ wody, przez odbiornik, w przeciwnym kierunku). Odbywa się to poprzez zamknięcie zaworu odcinającego zanim otwarty zostanie zawór spustowy.

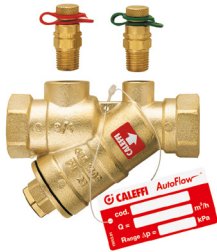




## AKCESORIA

### Króćce pomiarowe z serii 100

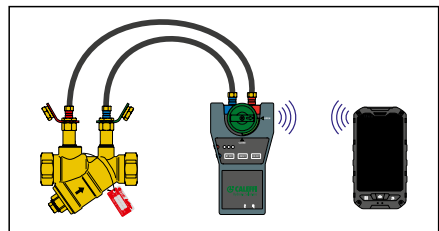
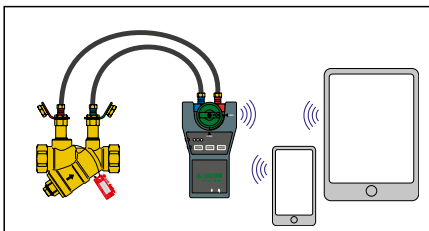
- Na korpusie zaworu można montować króćce pomiarowe aby odczytać różnicę ciśnień pomiędzy stroną wlotową i wylotową.
- Różne kolory wskazują miejsce montażu: króciec na wlocie (czerwony) ciśnienie na wlocie, króciec na wylocie (zielony) - odczytywane ciśnienie na wylocie.
- Jest to użyteczne do sprawdzenia warunków pracy zaworu.



Aby umożliwić szybki odczyt ciśnienia, można posłużyć się urządzeniem pomiarowym z serii 130.



Smart Balancing Caleffi



## Bezpieczeństwo



Urządzenie AUTOFLOW® musi być instalowane przez wykwalifikowany personel zgodnie z obowiązującymi, krajowymi przepisami i/lub lokalnymi wymaganiami.

Jeżeli urządzenie AUTOFLOW® nie zostanie zamontowane, uruchomione i konserwowane zgodnie z wymaganiami zawartymi w tej instrukcji to może nie działać poprawnie i stanowić zagrożenie dla użytkownika.

Należy usunąć z rur wszelkie zanieczyszczenia. Ważne jest aby zwracać uwagę na czystość całej instalacji.

Należy upewnić się, że połączenia są szczelne.

Aby zapewnić optymalną pracę urządzenia należy odpowietrzyć instalację.

Ze względów bezpieczeństwa, z racji że powietrze ma dużą ściśliwość, nie zaleca się testowania całej instalacji, a zwłaszcza zaworów, pod kątem szczelności, za pomocą sprężonego powietrza.

Podczas wykonywania połączeń hydraulicznych należy uważać aby nie przeciążyć mechanicznie gwintów, ponieważ z biegiem czasu może dojść do pęknięcia wraz z wyciekami powodując szkody dla mienia i ludzi.

Temperatura wody wyższa niż 50 °C może powodować poważne oparzenia. Podczas instalacji, uruchomienia i konserwacji zaworów równoważących należy powziąć wszystkie niezbędne środki ostrożności aby temperatura nie stanowiła zagrożenia dla ludzi.

Jakiegolwiek stosowanie niezgodne z przeznaczeniem jest zabronione.

**Pozostawić tę instrukcję użytkownikowi**